

6. júla 2021

## Projekt Chcem (sa) učiť nemčinu umožnil inovatívne vzdelávanie nemeckého jazyka viac ako 500 študentom

- Cieľom projektu je podpora motivácie k štúdiu cudzieho jazyka
- Projektu sa zúčastnili aj vysokoškolskí študenti – budúci učители
- Interaktívne formy učenia bolo možné aplikovať aj do online priestoru

BRATISLAVA – Zapájanie interaktívnych prvkov a moderných technológií do vzdelávacieho procesu je globálnym trendom, ktorého popularita v posledných rokoch prudko stúpa. V rámci projektu Chcem (sa) učiť nemčinu dostalo viac ako 500 študentov stredných a vysokých škôl možnosť zažiť takéto inovatívne doplnkové vzdelávanie. Ako ovplyvnil pandemický rok ich štúdium, čo očakávajú od znalosti cudzieho jazyka a ako zvýšiť atraktivitu výučby – o tom sa rozprávali mladí ľudia spoločne s pedagógmi na virtuálnej diskusii pod záštitou Nadácie Volkswagen Slovakia (Nadácie VW SK).

### Projekt Chcem (sa) učiť nemčinu

Pilotného ročníka projektu sa zúčastnilo viac ako 100 vysokoškolských študentov z Pedagogickej a Filozofickej fakulty Univerzity Komenského a viac ako 380 študentov stredných škôl z celého Slovenska. Odbornými partnermi a realizátormi projektu bola Katedra germanistiky, nederlandistiky a škandinavistiky na Filozofickej fakulte UK, Katedra nemeckého jazyka a literatúry na Pedagogickej fakulte UK v Bratislave a Goethe-Institut Slowakei.

*„Z dôvodu pandémie sa uskutočnili všetky aktivity v online priestore. Pre stredoškolákov boli pripravené rôzne zamerané webináre a workshopy, ako aj pravidelný e-learningový kurz,“* priblížila **Alexandra Pappová, projektová manažérka Nadácie VW SK**. *„Veľmi nás potešila pozitívna spätná väzba účastníkov. Všetci zúčastnení by uvítali možnosť zvoliť si podobný typ vzdelávania k voliteľným predmetom v škole a rovnako 100 % považovalo obsahovú stránku a tematické zameranie za zaujímavé.“*

Budúci učители si mohli podľa Pappovej vybrať z ponuky 7 tematických webinárov (interaktívna tabuľa, digitálne médiá, film, piesne, rozhlasové hry, vizuálne médiá, hry) a 2 seminárov venovaných príprave vyučovania, zúčastniť sa hospitácií v Goetheho inštitúte alebo vyskúšať si vedenie workshopu pre študentov stredných škôl. Trinásť z nich získalo štipendium na ďalšie vzdelávanie.

Podpora inovatívneho vzdelávania v nemeckom jazyku patrí k strategickým cieľom Nadácie VW SK. Od jej vzniku v tejto oblasti rozdelila viac ako 1,7 mil. eur. *„Ovládanie ďalšieho cudzieho jazyka vnímame ako veľkú devízu do osobného i pracovného života, pričom špecificky nemčina predstavuje v našom geopolitickom kontexte významnú pridanú hodnotu.“*

#### Kontakt pre médiá


##### Nadácia Volkswagen Slovakia

Alexandra Pappová  
Projektová manažérka  
Tel.: +421 2 6964 2858  
[alexandra.pappova@volkswagen-groupservices.com](mailto:alexandra.pappova@volkswagen-groupservices.com)

#### Volkswagen Slovakia

Lucia Kovarovič Makayová  
hovorkyňa spoločnosti  
Tel: +421 914 774 447  
[lucia.makayova@volkswagen.sk](mailto:lucia.makayova@volkswagen.sk)

 Nadácia Volkswagen Slovakia  
@NadaciaVolkswagenSlovakia

 Nadácia Volkswagen Slovakia  
@Nadacia\_volkswagen\_slova

Webová stránka:  
<https://www.nadacia-volkswagen.sk/>

*Mladí ľudia ju využijú pri cestovaní do okolitých krajín a zároveň zvyšujú svoje šance na trhu práce. Som veľmi rád, že naše projekty v súčasnosti pokrývajú všetky stupne vzdelávania od materských až po vysoké školy,* uviedol **Sebastian Krapoth, predseda správnej rady Nadácie VW SK a člen predstavenstva VW SK pre personálnu oblasť.**

Za dôležité považuje, že projekt Chcem (sa) učiť nemčinu sa okrem workshopov pre študentov stredných škôl zameral aj na vysokoškolských študentov – budúcich pedagógov. *„Vďaka odborným partnerom majú možnosť učiť sa, ako využívať moderné atraktívne vzdelávacie nástroje a techniky, ako pracovať s triedou v online priestore a ako do výučby zapájať interaktívne prvky. Verím, že aj takýmto spôsobom dokážeme presvedčiť mladých šikovných ľudí, že má zmysel ostávať na Slovensku a pôsobiť v jednom z najdôležitejších povolání. Pretože práve učitelia sú tými, ktorí formujú naše budúce generácie a pripravujú ich na život. Všetkým odhodlaným budúcim i súčasným pedagógom ďakujem a želám veľa sily do ich práce,*“ doplnil.

### **Ako vnímajú mladí ľudia význam moderného štúdia nemčiny**

**Dorozumieť sa počas cestovania, príležitosť nájsť si priateľov z iných krajín, komunikácia so vzdialenou rodinou, spoznávanie ďalších kultúr, možnosť čítať obľúbených autorov v origináli, získanie benefitu pri hľadaní zamestnania a vyššej hodnoty na trhu práce** – tieto dôvody uviedli účastníci diskusie ako najčastejšie motívatory pre učenie sa nemčiny.

Ako častú bariéru spomenuli zastaraný spôsob výučby orientovaný na memorovanie slov, z čoho plynie predsudok vo vnímaní nemčiny ako komplikovaného nemoderného jazyka. **Andrej Klč, študent strednej školy:** *„Vnímam to tak, že v kurikule strednej školy je veľmi podcenené samotné rozprávanie po nemecky a venujeme sa len pasívnym aspektom jazyka, gramatiky a slovíčkam. Mám veľmi rád prirovnanie, že jazyk by sme sa mali učiť ako malé deti – byť ním obklopení. To sa dá pokryť tak v online, ako aj v prezenčnej výučbe.*“ Ako podotkol ďalší účastník projektu **Jakub Švento,** *„pri cudzom jazyku je najdôležitejšie vedieť v ňom komunikovať a rozumieť logike jeho tvorby.*“ Stredoškoláčka **Orsolya Mihályová** doplnila: *„Moderná výučba cudzieho jazyka by sa mala zamerať aj na širší rámec a spoznávanie kultúry. Hodiny by mali byť interaktívne a hravé, kombinované aj s domácou prácou, napríklad čítaním kníh.*“

Podľa slov účastníkov projektu, budúcich učiteľov Timey a Adriána, je práve toto niečo, na čo sa chcú obaja zamerať. Aj vďaka nástrojom, ktoré sa učili využívať počas projektu: *„Študujem učiteľstvo angličtiny a nemčiny. Vďaka účasti na tomto projekte som si potvrdila, že chcem učiť a snažiť sa priblížiť cudzí jazyk mladým ľuďom tak, aby ich bavil a vedeli ho používať v bežnom živote. Veľmi cenné boli pre mňa webinále o využívaní interaktívnych a inovatívnych prvkov (napríklad využitie QR kódov a hier) vo výučbe,*“ uviedla **Timea Majzlanová, študentka Filozofickej fakulty UK.**

**Adrián Cetera, budúci učiteľ dejepisu a nemčiny,** zároveň ocenil možnosť vyskúšať si naučené poznatky v praxi: *„Pre mňa ako budúceho učiteľa bolo veľmi obohacujúce možnosť vyskúšať si viesť vyučovaciu hodinu v podpornej spolupráci s lektormi. Ukázali nám, ako skoncipovať*

*interaktívny online workshop, ako viesť hodinu tak, aby to bolo zaujímavé. Všetko sme si mohli dokonca vyskúšať dopredu počas prípravných stretnutí, kedy vyučujúci predstavovali žiakov.“*

Práve kombinácia moderných technológií a nadobúdania zručností priamou skúsenosťou v praxi je podľa **Moniky Šajánkovej z Katedry germanistiky, nederlandistiky a škandinavistiky na FiF UK** pri príprave vysokoškolákov kľúčová. Upozornila na častý mýtus, že „*učenie musí byť nepríjemné a ťažké, aby bolo efektívne. Od tohto naratívu sme našťastie vo vzdelávaní už dávno upustili. Dôležité je poznať rôzne formy vyučovania a skombinovať hodinu tak, aby vychádzala z rešpektu autonómie pri učení sa a poznania vnútornej motivácie.*“

„*Našou skúsenosťou je, že aj 30 rokov po zmene spoločenského nastavenia sa stále stretávame s veľmi silnou tradíciou učenia, ktorá tu bola veľmi silná od 50-tych rokov – tzv. gramaticko-prekladovou metódou. Gramatika je, samozrejme, dôležitou súčasťou, ale nové, interaktívne metódy ju v súčasnosti učia komunikatívnym spôsobom. Samotná znalosť gramatiky totiž neznamená ovládanie jazyka, ktoré by malo byť naším hlavným cieľom,*“ vyjadrila sa **Iveta Sládeková Ondrejková z Goetheho inštitútu.**

Ako uviedla **Zuzana Marková z Katedry nemeckého jazyka a literatúry Pedagogickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave**, môže sa stať, že „*žiaci naučení len na gramaticko-prekladovú metódu nadobudnú pasívny postoj k učeniu sa cudzieho jazyka. Na vyučovaní cudzieho jazyka je vhodné využívať rôzne metódy a efektívne ich kombinovať. Zároveň je dôležité viesť žiakov k tomu, aby si vytvorili vzťah k cudziemu jazyku a uvedomili si, prečo sa ho učia a prečo v ňom chcú komunikovať.*“

Jej kolegyňa, **Simona Tomášková**, upozornila, že v inovovanom v Spoločnom európskom referenčnom rámci pre jazyky existujú deskriptory pre online interakciu, ktoré by mali žiakov a študentov pripraviť na osobnú aj pracovnú komunikáciu v cudzom jazyku aj v online priestore. Vyzdvihla, že v rámci projektu zažili účastníci rôzne formy online vzdelávania, diskusií, e-learningu a webinárov. „*E-learning sa skladal z piatich modulov, po každom module dostávali študenti individuálne spätnú väzbu od tútorov. Pridanou hodnotou Moodle kurzu bolo spoločné online stretnutie a diskusné fóra, v ktorých mali študenti možnosť komunikovať v nemeckom jazyku a vymieňať si svoje názory.*“

---

## **O Nadácii Volkswagen Slovakia**

*Nadácia Volkswagen Slovakia je verejnoprospešná nadácia. Už trinásť rokov aktívne premieta idey spoločenskej zodpovednosti Volkswagen Slovakia do praxe. Systematicky a dlhodobo vytvára stabilné zázemie pre podporu tretieho sektora a školských inštitúcií vo všetkých regiónoch Slovenska. Jej víziou je, aby malo každé dieťa prístup k možnostiam na svoj individuálny rozvoj a vzdelávanie. Angažuje sa najmä v oblasti pomoci ľuďom so zdravotným a sociálnym znevýhodnením, podporuje inovatívne formy výučby nemeckého jazyka a vzdelávanie budúcich učiteľov a poskytuje pomoc rodinám zamestnancov.*

---